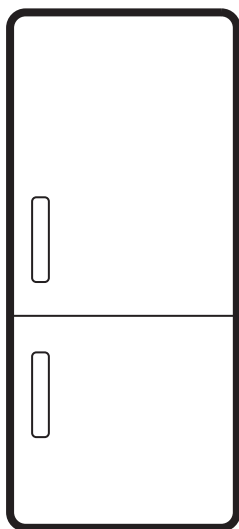


# AEG

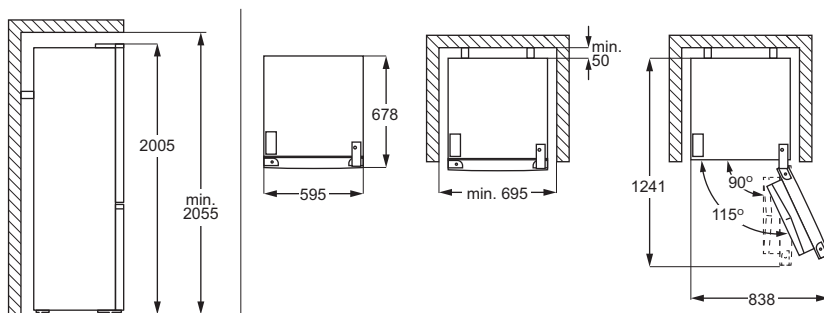


[aeg.com/register](http://aeg.com/register)



ORC6M371CB  
ORC6M371CV

## МОНТАЖ / ÜZEMBE HELYEZÉS



## ШУМОБЕ / ZAJOK



Запазваме си правото на изменения.

|                                   |    |                                       |    |
|-----------------------------------|----|---------------------------------------|----|
| 1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ..... | 2  | 8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ..... | 11 |
| 2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ..... | 4  | 9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....              | 11 |
| 3. ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА.....    | 7  | 10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ           |    |
| 4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....           | 7  | ЛАБОРАТОРИИ.....                      | 12 |
| 5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....        | 8  | 11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА....    | 12 |
| 6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.....            | 9  |                                       |    |
| 7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....        | 11 |                                       |    |

## 1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производи-

телят не носи отговорност за наранявания или повреди, резултат от неправилен монтаж или употреба. Вина-

ги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

## **1.1 Безопасност за деца и лица в неравностойно положение**

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години и хора с тежки и комплексни увреждания могат да зареждат и разтоварват уреда, при условие че са надлежно инструктирани за това. Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Деца не трябва да извършват почистване или

поддръжка на уреда, когато са без надзор.

- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.

## **1.2 Обща безопасност**

- Този уред е предназначен само за съхранение на храни и напитки.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- За да се избегне замърсяването на храна, следвайте инструкциите по-долу:
  - не дръжте вратата отворена в продължение на дълги периоди;
  - редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна и достъпните отводнителни системи;
  - съхранявайте сурови меса и риба в подходящите съдове в хладил-

ник, за да не влязат в контакт или потекат върху друга храна.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Внимавайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура да не са възпрепятствани.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте хладилната верига.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте ел. уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.

- Почистете уреда с мокра, мека кърпа. Използвайте само неутрални почистващи препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Когато уредът стои празен за дълъг период – изключете го, размразете го, почистете уреда и оставете вратата отворена, за да избегнете образуването на мухал във вътрешността на уреда.
- Не съхранявайте експлозивни субстанции, като кутии аерозол със запалимо гориво в този уред.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощен сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.

## 2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Инсталация

#### **ВНИМАНИЕ!**

Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.

- Следвайте отделните инструкции за монтаж на уреда и обръщане на вратата, налични на нашия уебсайт.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уверете се, че има свободна циркулация на въздуха около уреда.
- При първи монтаж или след обръщане на вратата, изчакайте поне 4 часа,

преди да свържете уреда към захранването. Това се налага, за да може маслото да протече обратно в компресора.

- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. обръщане на вратата), извадете щепсела от контакта.
- Не монтирайте уреда в близост до радиатори или печки, фурни или котлони, освен ако в инструкциите за монтаж не е посочено друго.
- Не излагайте уреда на дъжд.
- Не монтирайте уреда на места, където има пряка слънчева светлина.
- Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
- Когато премествате уреда, повдигнете го откъм предния ръб, за да избегнете надраскване на пода.
- Защитете пода от надраскване, когато обръщате вратата на уреда.

## 2.2 Електрическо свързване

### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от пожар или токов удар.

### **ВНИМАНИЕ!**

При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е закачен или повреден.

### **ВНИМАНИЕ!**

Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Всички електрически работи, необходими за инсталиране на този уред, трябва да се извършват от квалифициран електротехник.

- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Уредът трябва да се заземи.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удари контакт.
- Ако контактът за битово захранване не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите нормативни разпоредби,

като се консултирате с квалифициран електротехник.

- Внимавайте да не повредите електрическите компоненти (напр. щепсел, захранващ кабел, компресор). Свържете се с оторизирания сервизен център или електротехник, за да смените електрическите компоненти.
- Захранващият кабел трябва да е под нивото на щепсела.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след монтаж.
- Не изключвайте уреда, като дърпате от захранващия кабел. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Този уред е снабден със захранващ щепсел 13 A. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте само предпазител от 13 A ASTA (BS 1362) (само за Обединеното кралство и Ирландия).

## 2.3 Използване

### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от контузии, изгаряния, електрически удар или пожар.



Уредът съдържа запалим газ, изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична съвместимост. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на изобутан.

- Не променяйте техническите спецификации на уреда.
- Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда от 10°C до 38°C. Посоченият температурен диапазон гарантира правилното функциониране на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако това не е посочено от производителя.
- Ако възникне повреда на хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и източници на възпламеняване в помещението. Проветрете стаята.
- Не позволявайте на горещи предмети да докосват пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте безалкохолни напитки във фризерното отделение. Това ще

доведе до образуване на налягане върху контейнера за напитки.

- Не съхранявайте запалим газ и течност в уреда.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не премахвайте и не докосвайте нищо от фризерното отделение, ако ръцете Ви са мокри или влажни.
- Не замразявайте отново храна, която е била размразена.
- Спазвайте инструкциите за съхранение върху опаковката на замразената храна.
- Опаковайте храните в материал, подходящ за контакт с храна, преди да ги поставите в отделението на фризера.
- Не допускайте храна да влиза в съприкосновение с вътрешните стени на отделенията на уреда.

## 2.4 Вътрешно осветление

### **ВНИМАНИЕ!**

Опасност от токов удар.

- Този продукт съдържа един или повече източници на светлина от клас на енергийна ефективност G.
- Относно лампата(ите) в продукта и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакинските уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за експлоатационното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване по друг начин и не са подходящи за осветяване на помещения в дома.

## 2.5 Грижа и почистване

### **ВНИМАНИЕ!**

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок. Само

квалифицирано лице трябва да извършва поддръжката и зареждането на уреда.

## 2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете соторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в продължение на поне 7 години след спиране на модела от производство: термостати, температурни сензори, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панти на врати, тави и кошници. Уплътненията за врати са налични в продължение на поне 10 години след спиране на модела от производство. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.
- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

## 2.7 Изхвърляне

### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пена съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до топлообменника.

## 3. ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА УРЕДА

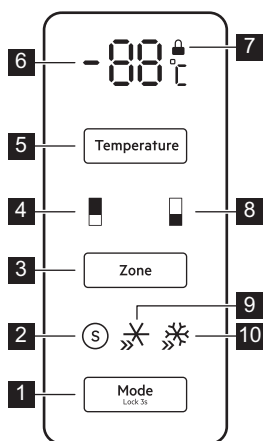
### 3.1 Нивелиране

При инсталирането на уреда той трябва да се нивелира. Това може да се извърши с двете регулируеми крачета в предната долна част.

### 3.2 Обръщане на вратата

Направете справка с отделния документ, съдържащ инструкции за монтажа и промяната на посоката на вратата.

## 4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



- 1 Бутон Mode**  
Натиснете бутона, за да активирате режим Smart, QuickChill или QuickFreeze. Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да заключите или отключите контролния панел.
- 2 Индикатор за режим Smart**  
Светва, когато функцията е активна.
- 3 Бутон за Зона**  
Натиснете бутона, за да изберете хладилното или фризерното отделение.
- 4 Индикатор за хладилната зона**  
Светва, когато е избрано отделението на хладилника.
- 5 Бутон за Температура**  
Натиснете бутона, за да изберете температурата в хладилното или във фризерното отделение. Температурен диапазон: 2°C—8°C за хладилник и -14°C—22°C за фризер.

- 6 Дисплей за температурата на хладилната зона/зоната на фризера**  
Показва зададената температура в отделението на хладилника/фризера.
- 7 Индикатор Lock**  
Светва, когато функцията е активна.
- 8 Индикатор за зона на фризера**  
Светва, когато е избрано фризерното отделение.
- 9 Индикатор за режим QuickChill**  
Светва, когато функцията е активна.
- 10 Индикатор за режим QuickFreeze**  
Светва, когато функцията е активна.

### 4.1 Режим Smart

В този режим уредът автоматично регулира охлаждащата си мощност спрямо околната температура, за да оптимизира потреблението на енергия и да поддържа стабилни условия на съхранение.

Натиснете бутон Mode, за да активирате режима. Индикатор за режим Smart светва. Натиснете отново бутон Mode, за да деактивирате режима.

Не е възможно ръчно регулиране на температурата в този режим.

### 4.2 QuickChill

Активирайте тази функция, за да охладите храната по-бързо и да я запазите свежа за по-дълго време. Натиснете бутон Mode, докато индикаторът QuickChill светне. Температурата се регулира на 2°C.

За да деактивирате, натиснете бутон Mode. Функцията се изключва автоматично след 2,5 часа и се възстановява предишната температурна настройка.

### 4.3 QuickFreeze

Активирайте тази функция, за да ускорите замразяването. Натиснете бутон Mode, докато индикаторът QuickFreeze светне. Тем-

пературата на фризера се настройва на  $-25^{\circ}\text{C}$ .

За да деактивирате, натиснете бутон Mode. Функцията се изключва автоматично след 50 часа и се възстановява предишната настройка на температурата.

#### 4.4 Защита за деца

Функцията автоматично заключва бутоните от неволно задействане, когато вратата е отворена. Контролният панел се заключва автоматично след 25 сек, ако не се натиснат никакви бутони.

Натиснете и задръжте бутон Lock за 3 сек за ръчно заключване или отключване на контролния панел.

#### 4.5 Аларма за отворена врата

Ако вратата на уреда остане отворена за повече от 1 минута, се задейства звуков сигнал. Вътрешната светлина LED се изключва автоматично след 10 минути.

За да деактивирате алармата, затворете вратата.

#### 4.6 Аларма за висока температура

Натиснете произволен бутон, за да изключите сигнала. Дисплеят възстановява нормалните си показатели, след като хладилното/фризерното отделение достигне подходящата температура.

##### Хладилник:

Алармата се активира, когато температурата в отделението на хладилника надвиши  $14^{\circ}\text{C}$  за повече от 6 ч.

##### Фризер:

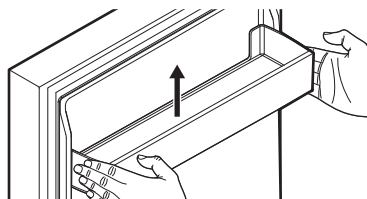
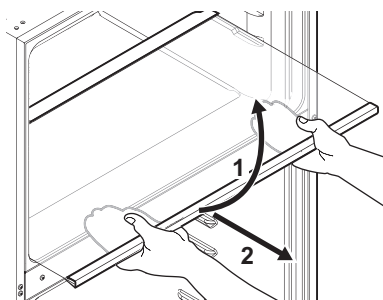
Алармата се активира, когато температурата във фризерното отделение надвиши  $-6^{\circ}\text{C}$  за повече от 6 ч.

## 5. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

❗ Оборудването се различава според модела.

### 5.1 Позициониране на рафтовете

❗ Не слагайте неупакована храна на рафта за бутилки. Съхранявайте само бутилки, кенчета и опакована храна.



❗ Ползвайте внимателно стъклените части и рафтовете за врати. Не ги надрасквайте, не натоварвайте, нито ги излагайте на внезапни температурни промени. Не почиствайте стъклените части в съдомиялна.

❗ Температурният сензор се намира на лявата стена на уреда. Дръжте замразената храна далеч от температурния сензор, за да осигурите правилната му работа.

### 5.2 Изваждане на чекмеджета

За да извадите чекмеджетата:

1. Отворете докрай вратата.
2. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
3. Повдигнете предната част и издърпайте чекмеджето навън.

За да поставите чекмеджетата, изпълнете горните стъпки в обратен ред.



### 5.3 ExtraChill чекмедже

**i** Когато плъзгачът за температурата е в крайно ляво положение, температурата в чекмеджето ExtraChill може да падне под 0 °C. Нетрайната храна може да влоши качеството си. Регулирайте плъзгача за температурата, за да предотвратите влошено качество.

Чекмеджето ExtraChill поддържа по-ниска температура, като използва активна циркулация на студен въздух. Използвайте това чекмедже, за да съхранявате пресни храни като месо или сирене. Чекмеджето помага за поддържането на висока влажност и за запазване на хранителната стойност на храната. Използвайте плъзгача на задната стена на уреда, за да регулирате температурата в чекмеджето. За по-ниска температура, преместете плъзгача на ляво. За по-висока температура, преместете плъзгача на дясно.

### 5.4 Управление на влажността

Използвайте плъзгача на капака за отделението за запазване на свежи продукти, за да контролирате влажността в него.

За да увеличите влажността, преместете плъзгача надясно. За да намалите влажността, преместете плъзгача наляво. Използвайте висока влажност за съхранение на зеленчуци и ниска влажност за съхранение на плодове.

### 5.5 Замразяване на пресни хранителни продукти

Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни хранителни продукти и за дълготрайно съхранение на замразени и дълбоко замразени хранителни продукти.

За да замразите пресни хранителни продукти, активирайте функцията QuickFreeze най-малко 24 часа преди поставянето на хранителни продукти за замразяване във фризерното отделение.

Максималното количество храна, което може да бъде замразено, без да бъде добавено допълнително количество пряна храна в продължение на 24 часа, е указано на табелката с данни (етикет, поставен във вътрешността на уреда).

Когато процесът на замразяване приключи, уредът възвръща предишната настройка за температура. Вижте „Функцията QuickFreeze.“

### 5.6 MULTIFLOW

Уредът е оборудван със система MULTIFLOW, която позволява бързо и по-ефективно охлаждане на храната и поддържане на по-равномерна температура във всяка част на уреда.

**i** Не блокирайте вентилационните отвори.

## 6. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

### 6.1 Съвети за енергоспестяване

- Фризер: Първоначалната конфигурация осигурява най-ефективно използване на енергия.
- Хладилник: Най-ефективното използване на енергия се осигурява при конфигурацията, когато чекмеджетата са в долната част на уреда, а рафтовете са разпределени равномерно. Положението на поставките на вратата не влияе на консумацията на енергия.
- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.
- Фризер: Колкото по-ниска е настроената температура, толкова по-голямо ще бъде потреблението на енергия.

- Хладилник: Не задавайте твърде висока температура, за да спестите енергия, освен ако характеристиките на храната не го изискват.
- Ако температурата на околната среда е висока и контролът на температурата е настроен на ниска температура, и уредът е напълно зареден, компресорът може да работи непрекъснато, причинявайки скреж или образуване на лед върху изпарителя. В този случай настройте контрола на температурата на по-висока температура, за да се позволи автоматично размразяване.
- Не покривайте вентилационните решетки и отвори.

## 6.2 Срок на годност при съхранение в камерата

| Вид храна                             | Срок на годност (месеци) |
|---------------------------------------|--------------------------|
| Хляб                                  | 3                        |
| Плодове (с изкл. на цитруси)          | 6 - 12                   |
| Зеленчуци                             | 8 - 10                   |
| Останала храна, несъдържаща месо      | 1 - 2                    |
| <b>Млечни продукти:</b>               |                          |
| Краве масло                           | 6 - 9                    |
| Меко сирене (напр. моцарела)          | 3 - 4                    |
| Твърдо сирене (напр. пармезан, чедър) | 6                        |
| <b>Морски дарове:</b>                 |                          |
| Тлъсти риби (напр. съомга, скумрия)   | 2 - 3                    |
| Нетлъсти риби (напр. треска, писия)   | 4 - 6                    |
| Скариди                               | 12                       |
| Белени миди и черни миди              | 3 - 4                    |
| Готвена риба                          | 1 - 2                    |
| <b>Месо:</b>                          |                          |
| Домашни птици                         | 9 - 12                   |
| Говеждо                               | 6 - 12                   |
| Свинско                               | 4 - 6                    |
| Агнешко                               | 6 - 9                    |
| Наденици                              | 1 - 2                    |
| Шунка                                 | 1 - 2                    |
| Останала храна, съдържаща месо        | 2 - 3                    |

## 6.3 Препоръки за замразяване

- Опаковайте храната в материал, предназначен за контакт с храна, преди да я поставите във фризера.
- Не замразявайте бутилки или консерви, съдържащи течности – по-конкретно напитки със съдържание на въглероден диоксид, тъй като е възможно да експлодират при замразяването.
- Не поставяйте гореща храна във фризерното отделение.

- Не поставяйте пресни, незамразени хранителни продукти директно до вече замразени хранителни продукти.
- Не консумирайте ледени кубчета, лед или ледени близалки непосредствено след изваждането им от фризера.
- Не замразявайте повторно размразена храна.

## 6.4 Съвети за съхранение на дълбоко замразени храни

- Добрата настройка на температурата, която осигурява консервиране на замразени хранителни продукти, е температура, по-ниска или равна на -18°C.
- По-високите температурни настройки в уреда може да доведат до по-кратък срок на годност на храната.
- Цялото фризерно отделение е подходящо за съхранение на замразени хранителни продукти.
- Оставете достатъчно място около храната, за да може въздухът да циркулира свободно.

## 6.5 Съвети за съхраняване на хранителни продукти в хладилник

- Подходящата настройка за температура осигурява запазването на прясна храна – и това е по-ниска температура или равна на +4°C.
- Винаги използвайте затворени съдове за течности и храна, за да се избегне наличието на мизисми и аромати в отделението.
- За да се избегне контакта между сготвена и сурова храна, загънете сготвената храна и я отделете от суровата.
- Увийте и поставете месото на стъкления рафт над чекмеджето за зеленчуци.
- Размразете храната в хладилника.
- Не поставяйте гореща храна в уреда.
- Почистете плодовете и зеленчуците и ги поставете в специално чекмедже (чекмедже за зеленчуци).
- Не съхранявайте екзотични плодове в хладилника.
- Не съхранявайте зеленчуци като домати, картофи, лук и чесън в хладилника.
- Затворете бутилките, преди да ги поставите в хладилника.

## 7. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

**❗** Изключете уреда, преди да извършвате каквато и да било техническа поддръжка.

Преди първа употреба почистете вътрешността и принадлежностите с хладка вода и неутрален сапун, след което ги подсушете. Почиствайте редовно оборудването и уплътненията на вратите.

Почиствайте контролния панел с влажна кърпа и го подсушавайте с мека кърпа. Не използвайте препарат.

Не използвайте остри инструменти. Те може да надраскат повърхността.

Почиствайте редовно отвора за оттичане на вода от размразяването.

**❗** Не мийте принадлежностите и частите на уреда в съдомиялна машина.

## 8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

**Уредът не работи.**

- Свържете правилно щепсела към контакта на захранващата мрежа.
- Включете уреда.
- Проверете дали прекъсвачът и предпазителят работят.

**Температурата на уреда е незадоволителна.**

- Регулирайте температурата.
- Затворете добре вратата.

**Уредът се включва и изключва.**

- Затворете добре вратата.
- Проверете уплътнението на вратата.

**Уредът е шумен или вибрира.**

- Нивелирайте уреда.
- Проверете задната част на уреда. Уверете се, че не е в допир със стената.

**Вода капе по пода.**

- Поставете правилно тавата и тръбата за размразена вода.

**Във фризера се образува силен скреж.**

- Затворете добре вратата.
- Проверете въздушните изходи.

**Страничните стени на уреда са горещи.**

- Това е нормално. Използвайте термоустойчиви ръкавици, ако трябва да докоснете страничните панели.

**Вратата не се затваря правилно.**

- Нивелирайте уреда.
- Обърнете посоката на отваряне на вратата както съответства.
- Поставете рафтовете правилно.
- Проверете уплътнението на вратата.

**❗** Свържете се с упълномощен сервизен център, ако проблемът продължава, или за смяна на лампата и уплътненията на вратата.

## 9. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация е посочена на енергийния етикет и на табелката с данни на уреда, която може да се намира върху или във вътрешността на уреда.

**Само за Швейцария**

Напрежение: 220-240 V

Честота: 50 Hz

**Само за ЕС**

QR кодът върху етикета за енергийна категория, предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за

енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда. Възможно е да откриете същата информация в EPREL, като използвате връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и въведете името на модела и номера на продукта, които се намират върху табелката с данни на уреда. Вижте връзката [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за подробна информация относно етикета за енергийната категория.

### Само за Обединеното кралство

QR кодът върху придружаващия енергиен етикет съдържа уеб връзка към информация, свързана с експлоатационните характеристики на уреда. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

## 10. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация за екодизайн трябва да съответстват на:

|                       |             |
|-----------------------|-------------|
| UK                    | BS EN 62552 |
| ЕС, Швейцария, Израел | EN 62552    |
| Австралия             | IEC 62552   |
| Южна Африка           | SANS 62552  |

|     |                   |
|-----|-------------------|
| OAE | UAE.S 5010-3:2022 |
| GCC | SASO-2892_2018    |

Условията за вентилация, размерите на нишата и минималните отстояния от задната стена трябва да бъдат съгласно посоченото в глава „Инсталация“ на това Ръководство на потребителя. За допълнителна информация, включително схеми за разреждане, се свържете с производителя.

## 11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа  . Поставайте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от електрически и електронни

уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа  с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

|                                |    |                                      |    |
|--------------------------------|----|--------------------------------------|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK..... | 13 | 7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....          | 21 |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....  | 15 | 8. HIBAELHÁRÍTÁS.....                | 21 |
| 3. KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE.....   | 17 | 9. MŰSZAKI ADATOK.....               | 21 |
| 4. KEZELŐPANEL.....            | 17 | 10. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ          |    |
| 5. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....   | 18 | INTÉZETEK SZÁMÁRA.....               | 22 |
| 6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....     | 19 | 11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK..... | 22 |

## 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

### 1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a

készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek, valamint a nagyon kiterjedt és összetett fogatékossággal élő személyek be- és kirakodhatják a készüléket, feltéve, hogy megfelelő eligazításban részesültek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.

## 1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag élelmiszerek és italok tárolására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Az élelmiszer szennyeződésének elkerülésére tartsa be az alábbi utasításokat:
  - ne hagyja nyitva az ajtót hosszabb időn át;
  - rendszeresen tisztítsa az olyan felületeket, melyek élelmiszerekkel érintkezhetnek, valamint a hozzáférhető lefolyórendszereket;
  - a nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érjenek hozzá, illetve ne csöpögjenek más élelmiszerekre.
- FIGYELEM: A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
- FIGYELEM: Ne használjon mechanikai vagy bármilyen egyéb eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, a gyártó által ajánlottakon kívül.
- FIGYELEM: Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- FIGYELEM: Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amikor a készülék hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a penész megjelenését a készülék belsejében.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszo-

los flakonokat) tárolni a készülékben.

- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek

vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Kövesse a készülék üzembe helyezésére és az ajtó megfordítására vonatkozó, a weboldalunkon olvasható külön műveleti utasításokat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon tudjon keringeni a készülék körül.
- Az első üzembe helyezésakor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után, várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket a tápellátáshoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzatból.
- Ne telepítse a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelébe, hacsak a telepítési útmutató másként nem rendelkezik.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl párás vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.
- Mozgatáskor a készüléket elől a peremnél fogva emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.
- A készülék ajtajának megfordítása közben védje a padlót a karcolásoktól.

### 2.2 Elektromos csatlakozás

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

#### ⚠ VIGYÁZAT!

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges elektromos munkákat szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózati feszültség paramétereinek.
- A készüléket földelni kell.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt ütészálló aljzatot.
- Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelésre, és kérjen tanácsot szakképzett villanyszerelőtől.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati dugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy villanyszerelőhöz.
- A hálózati kábelnek a hálózati dugasz szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó



üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.

- A hálózati kábel meghúzásával ne válassza le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.
- Ez a készülék 13 amperes hálózati csatlakozódugóval van felszerelve. Ha szükséges a hálózati csatlakozó biztosítékának cseréje, csak 13 A ASTA (BS 1362) biztosítékot használjon (csak az Egyesült Királyságban és Írországban).

## 2.3 Használat

### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülék gyúlékony gázt, izobutánt (R600a), magas fokú környezeti kompatibilitással rendelkező földgázt tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készüléket 10°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték. A rendeltetésszerű működés kizárólag az előírt hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülékbe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne helyezzen üdítőitalt a fagyasztórekeszbe. A fagyás ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek forrók.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már kiolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.
- Ne hagyja, hogy az étel érintkezzen a készülék rekeszeinek belső falaival.

## 2.4 Belső világítás

### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrás(oka)t tartalmaz.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

## 2.5 Ápolás és tisztítás

### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegységében szénhidrogének vannak jelen. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközzel való feltöltését csak szakképzett személy végezheti el.

## 2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi pótalkatrészek legalább 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózanérok, tálcák és kosarak. Az ajtótomítések legalább 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az



Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

## 2.7 Ártalmatlanítás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.

- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköré és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

## 3. KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE

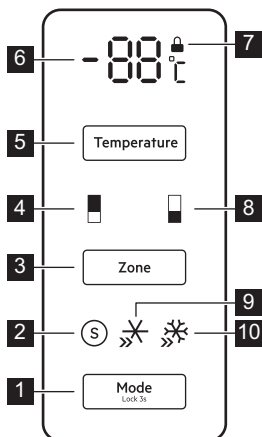
### 3.1 Vízszintezés

Amikor elhelyezi a készüléket, ügyeljen arra, hogy vízszintben álljon. A vízszintezést két állítható láb segíti az elülső oldal alján.

### 3.2 Ajtó megfordítása

Az üzembe helyezésre és az ajtó nyitási irányának megfordítására vonatkozó utasítások külön mellékletben találhatók.

## 4. KEZELŐPANEL



- 1 Mode gomb**  
Az QuickFreeze üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a Smart, QuickChill, gombot. Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a kezelőpanel zárolásához vagy feloldásához.
- 2 Smart üzemmód jelzőfény**  
Felgyullad, ha a funkció aktív.
- 3 Zóna gomb**

- 4 Hűtőzóna jelző**  
Felgyullad, ha a hűtőtér van kiválasztva.
- 5 Hőmérséklet-beállító gomb**  
A gomb megnyomásával válassza ki a hűtő- vagy fagyasztórész hőmérsékletét. Hőmérséklet-tartomány: 2°C – 8°C hűtőszekrény és -14°C – -22°C fagyasztó esetén.
- 6 Hűtő/fagyasztó zóna hőmérséklet kijelző**  
Megmutatja a hőmérséklet beállítását a hűtő/fagyasztó rekeszben.
- 7 Lock visszajelző**  
Felgyullad, ha a funkció aktív.
- 8 Fagyasztó zóna jelző**  
Felgyullad, amikor a fagyasztó rekeszt választja ki.
- 9 QuickChill üzemmód jelzőfény**  
Felgyullad, ha a funkció aktív.
- 10 QuickFreeze üzemmód jelzőfény**  
Felgyullad, ha a funkció aktív.

### 4.1 Smart Üzemmód

Ebben az üzemmódban a készülék automatikusan a környezeti hőmérséklethez igazítja a hűtési teljesítményét, hogy optimalizálja az energiafelhasználást és stabil tárolási körülményeket tartson fenn.

Az üzemmód bekapcsolásához nyomja meg a Mode gombot. Az Smart A üzemmód jelző-fénye felgyullad. A Mode gomb újbóli megnyomásával deaktiválhatja az üzemmódot.

Ebben az üzemmódban nem lehetséges a hőmérséklet kézi beállítása.

## 4.2 QuickChill

Kapcsolja be ezt a funkciót az ételek gyorsabb lehűtéséhez és hosszabb frissességének megtartásához. Nyomja meg a Mode gombot mindaddig, amíg a QuickChill visszajelző villogni nem kezd. A hőmérséklet értékére áll 2°C.

A kikapcsoláshoz nyomja meg a Mode gombot. A funkció 2,5 óra elteltével automatikusan kikapcsol, és visszaállítja az előző hőmérséklet-beállítást.

## 4.3 QuickFreeze

Aktiválja ezt a funkciót a fagyasztás felgyorsításához. Nyomja meg a Mode gombot mindaddig, amíg a QuickFreeze visszajelző villogni nem kezd. A fagyasztó hőmérséklete beállítható -25°C értékre.

A kikapcsoláshoz nyomja meg a Mode gombot. A funkció 50 óra után automatikusan kikapcsol, és visszaállítja az előző hőmérséklet-beállítást.

## 4.4 Gyerekzár

A funkció automatikusan lezárja a gombokat a véletlen működtetés ellen, amikor az ajtó

nyitva van. A kezelőpanel automatikusan re-teszelődik 25 mp időtartam után, ha nem nyomnak meg semmilyen gombot.

A kezelőpanel kézi lezárásához vagy feloldásához tartsa lenyomva a Lock gombot 3 mp ideig.

## 4.5 Ajtó nyitva riasztás

Ha a készülék ajtaja hosszabb ideig nyitva marad, mint 1 perc, megszólal a hangjelzés. A belső LED lámpa automatikusan kikapcsol 10 perc után.

A riasztó kikapcsolásához csukja be az ajtót.

## 4.6 Magas hőmérséklet riasztás

A jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot. A normál kijelző a hűtő/fagyasztórekesz megfelelő hőmérsékletének elérése után áll helyre.

### Hűtő:

A riasztás akkor kapcsol be, ha a hűtőrekesz a 6 ó időtartamnál hosszabb ideig túllépi 14 °C értéket.

### Fagyasztó:

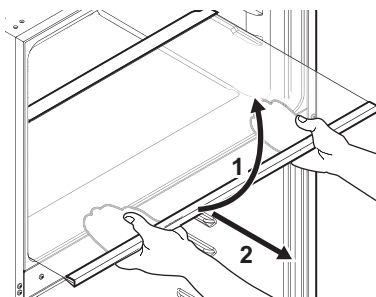
A riasztás akkor kapcsol be, ha a fagyasztórekesz a 6 ó időtartamnál hosszabb ideig túllépi az -6°C értéket.

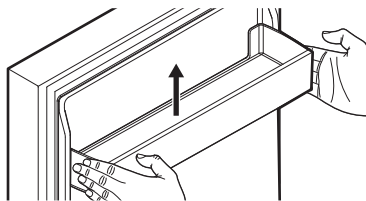
# 5. MINDENNAPI HASZNÁLAT

 A berendezés modellenként változik.

## 5.1 A polcok elhelyezése

 Ne tegyen kicsomagolatlan élelmiszert a palacktartóra. Csak palackokat, konzervdobozokat és csomagolt élelmiszereket tároljon.





❗ Óvatosan kezelje az üveg alkatrészeket és az ajtóban lévő polcokat. Ne karcolja, ne feszítse meg, és ne tegye ki őket hirtelen hőmérséklet-változásoknak. Az üveg alkatrészeket ne tisztítsa mosogatógépben.

❗ A hőmérséklet-érzékelő a készülék bal oldali falán található. A megfelelő működés biztosítása érdekében tartsa távol a fagyasztott élelmiszereket a hőmérséklet-érzékelőtől.

## 5.2 A fiókok kivétele:

A fiókok eltávolításához:

1. Nyissa ki teljesen az ajtót.
2. Ütközésig húzza ki a fiókot.
3. Emelje fel az elejét, és csúsztassa ki a fiókot.

A fiókok beszereléséhez végezze el a fenti lépéseket fordított sorrendben.

## 5.3 ExtraChill fiók

❗ Amikor a hőmérséklet-csúszka teljesen bal pozícióban van, a hőmérséklet aExtra-Chill fiókban leeshet 0 °C alá. Az érzékeny ételek károsodhatnak. A károsodás elkerülése érdekében állítsa be a hőmérséklet-csúszkát.

A ExtraChill fiók alacsonyabb hőmérsékletet tart fenn az aktív hideg levegő keringtetésnek köszönhetően. Használja ezt a fiókot friss élelmiszerek, például hús vagy sajt tárolására. A fiók segít fenntartani a magas páratar-

talmat és megőrzi az élelmiszerek tápértékét. A készülék hátfalán található csúszka segítségével állítsa be a fiók hőmérsékletét. Alacsonyabb hőmérséklet beállításához mozgassa a csúszkát bal értékre. Magasabb hőmérséklet eléréséhez mozgassa a csúszkát a jobbértékre.

## 5.4 Páratartalom-szabályozás

A zöldség-gyümölcs rekesz fedelén található csúszkával szabályozhatja a zöldség-gyümölcs rekesz páratartalmát.

A páratartalom növeléséhez mozgassa a csúszkát jobbra. A páratartalom csökkentéséhez mozgassa a csúszkát balra. Zöldségek tárolásához magas, gyümölcsök tárolásához pedig alacsony páratartalmat használjon.

## 5.5 Friss ételek lefagyasztása

A fagyasztórekeszek alkalmasak friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a QuickFreeze funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

A 24 óra alatt (további friss élelmiszer behelyezése nélkül) lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség az adattáblán van feltüntetve, amely a készülék belsejében található.

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, a készülék visszaáll a korábban beállított hőmérsékletre. Olvassa el a(z) „QuickFreeze funkció” c. részt.

## 5.6 MULTIFLOW

A készülék fel van szerelve a MULTIFLOW rendszer, amely lehetővé teszi az élelmiszerek gyors és hatékonyabb hűtését, valamint egyenletesebb hőmérséklet fenntartását a készülék minden részében.

❗ Ne zárja el a szellőzőnyílásokat.

# 6. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

## 6.1 Energiatakarékossággal kapcsolatos ötletek

- Fagyasztó: Az energia leghatékonyabb felhasználását az eredeti elhelyezés biztosítja.
- Hűtő: A leghatékonyabb energiafelhasználás abban az esetben

érhető el, ha a rekeszek a készülék alsó részén találhatók, és a polcok elosztása egyenletes. Az ajtóban lévő tárolók elhelyezkedése nem befolyásolja az energiafogyasztást.

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva.

- **Fagyasztó:** Minél alacsonyabb hőmérséklet van beállítva, annál magasabb az energiafogyasztás.
- **Hűtő:** Ne állítson be túl magas hőmérsékletet, ha csak ez nem szükséges az élelmiszer tulajdonságai miatt.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, és a hőmérséklet-szabályozó alacsony hőmérsékletre van állítva, a készülék pedig teljesen meg van töltve, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik az elpárologtatón. Ebben az esetben állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb hőmérsékletre, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást.
- Ne takarja le a szellőzőrácsokat vagy -nyílásokat.

## 6.2 Eltarthatósági idő a fagyasztórekeszben

| Étel típusa                            | Eltarthatósági idő (hónap) |
|----------------------------------------|----------------------------|
| Kenyér                                 | 3                          |
| Gyümölcsök (a citrusfélék kivételével) | 6 - 12                     |
| Zöldségek                              | 8 - 10                     |
| Ételmaradék hús nélkül                 | 1 - 2                      |
| <b>Tejtermékek:</b>                    |                            |
| Vaj                                    | 6 - 9                      |
| Lágy sajt (pl. mozzarella)             | 3 - 4                      |
| Kemény sajt (pl. parmezán, cheddar)    | 6                          |
| <b>Tenger gyümölcsei:</b>              |                            |
| Zsíros hal (pl. lazac, makrélá)        | 2 - 3                      |
| Sovány hal (pl. tőkehal, lepényhal)    | 4 - 6                      |
| Garnélarák                             | 12                         |
| Kagyló és héj nélküli kagyló           | 3 - 4                      |
| Főtt hal                               | 1 - 2                      |
| <b>Húsok:</b>                          |                            |
| Szárnasok                              | 9 - 12                     |
| Marha                                  | 6 - 12                     |
| Sertés                                 | 4 - 6                      |
| Bárány                                 | 6 - 9                      |
| Kolbász                                | 1 - 2                      |

| Étel típusa        | Eltarthatósági idő (hónap) |
|--------------------|----------------------------|
| Sonka              | 1 - 2                      |
| Ételmaradék hússal | 2 - 3                      |

## 6.3 Ötletek fagyasztáshoz

- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.
- Ne fagyasszon folyadékot tartalmazó palackot vagy sörösdobozt, különösen ne széndioxidot tartalmazó italt, mivel ezek felrobbanhatnak a fagyasztás során.
- Ne tegyen forró ételt a fagyasztórekeszbe.
- Ne helyezzen friss, nem fagyasztott élelmiszert közvetlenül a már lefagyasztott élelmiszer mellé.
- A jégkockákat, illetve jégkrémeket ne fagyassza azonnal a fagyasztóból való kivétel után, hogy elkerülje a fagyási sérüléseket.
- A felolvasztott élelmiszert ne fagyassza vissza.

## 6.4 Ötletek fagyasztott ételek tárolásához

- A fagyasztott élelmiszerek minőségének megőrzéséhez -18°C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Ha ennél magasabb a hőmérséklet a készülékben, akkor lerövidülhet az eltarthatósági idő.
- A teljes fagyasztótér alkalmas a fagyasztott élelmiszerek tárolására.
- Hagyjon elegendő szabad helyet az élelmiszer körül, hogy a levegő szabadon tudjon áramolni.

## 6.5 Ötletek az ételek hűtéséhez

- A friss élelmiszerek minőségének megőrzéséhez +4°C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Az italokat és élelmiszereket mindig zárt edényekben tárolja, hogy elkerülje a hűtő belsejében az ízek és szagok keveredését.
- A főtt és a nyers élelmiszerek keresztzennyezésének elkerülésére takarja le a főtt ételt, és különítse el a nyers élelmiszertől.

- A húst csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
- Olvassa le az ételt a hűtőszekrényben.
- Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
- Tisztítsa meg a gyümölcsöket és zöldségeket, és helyezze az erre a célra kijelölt fiókba (zöldségfiók).

- Ne tartson egzotikus gyümölcsöket a hűtőszekrényben.
- Az olyan zöldségeket, mint a paradicsom, burgonya, hagyma és fokhagyma, ne tartsa a hűtőben.
- Zárja be a palackokat, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné őket.

## 7. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

**i** Karbantartási művelet előtt húzza ki a készüléket.

Az első használat előtt tisztítsa meg a készülék belsejét és a tartozékokat semleges szappanos langyos vízzel, majd szárítsa meg. Rendszeresen tisztítsa a készüléket és az ajtó-tömítéseket.

A kezelőpanelt nedves ruhával tisztítsa meg, majd puha ruhával szárítsa meg. Ne használjon mosószeret.

Ne használjon éles eszközöket. Megkarcolhatják a felületet.

Tisztítsa rendszeresen a kioldasztás vízelvezető nyílását.

**i** A tartozékokat és a készülék alkatrészeit ne mossa mosogatógépben.

## 8. HIBAELHÁRÍTÁS

**A készülék nem működik.**

- Csatlakoztassa megfelelően a csatlakozódugót a hálózati aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Ellenőrizze, hogy a megszakító és a biztosíték működik-e.

**A készülék hőmérséklete nem kielégítő.**

- Állítsa be a hőmérsékletet.
- Csukja be megfelelően az ajtót.

**A készülék be- és kikapcsol.**

- Csukja be megfelelően az ajtót.
- Ellenőrizze az ajtó-tömítést.

**A készülék zajos vagy vibrál.**

- Szintezze a készüléket.
- Ellenőrizze a készülék hátulját. Győződjön meg arról, hogy nem ér a falhoz.

**Víz csöpög a padlóra.**

- Helyezze el megfelelően a leolvasztóvíz-tálcát és a csövet.

**Erős dér képződik a fagyasztóban.**

- Csukja be megfelelően az ajtót.
- Ellenőrizze a levegőkivezető nyílásokat.

**A készülék oldalfalai forrók.**

- Ez normális jelenség. Ha hozzá kell érnie az oldalfalpanelekhez, használjon hőálló kesztyűt.

**Az ajtó nem záródik rendesen.**

- Szintezze a készüléket.
- Csukja be megfelelően az ajtót.
- Helyezze be helyesen a polcokat.
- Ellenőrizze az ajtó-tömítést.

**i** Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez, vagy cserélje ki a lámpát és az ajtó-tömítéseket.

## 9. MŰSZAKI ADATOK

A műszaki információk az energiacímkén és a készülék adattábláján található, amelyek a

készüléken vagy annak belsejében helyezkedhetnek el.

### Svájcban:

Feszültség: 220-240 V

Frekvencia: 50 Hz

### Csak az EU-ban

A készülékhez mellékelte energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a

<https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, tovább-

bá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatóért keresse fel a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) weboldalt.

### Csak az Egyesült Királyságban

A készülékhez mellékelte energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelte minden egyéb dokumentummal együtt.

## 10. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA

Bármely EcoDesign hitelesítéshez a készülék üzembe helyezésének és előkészítésének meg kell felelnie az alábbi szabványnak:

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| UK                      | BS EN 62552       |
| EU, Svájc, Izrael       | EN 62552          |
| Ausztrália              | IEC 62552         |
| Dél-Afrika              | SANS 62552        |
| EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉGEK | UAE.S 5010-3:2022 |

GCC

SASO-2892\_2018

A jelen használati utasítás "Üzembe helyezés" fejezetében találhatók a szellőzésre vonatkozó követelmények, a készülékfülke méretei és a minimális térközök. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval bármely egyéb információért, többek között a betöltési terveért.

## 11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újra-

hasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.



